



Совет Безопасности

Пятьдесят седьмой год

Предварительный отчет

4634-е заседание

Четверг, 24 октября 2002 года, 15 ч. 00 м.

Нью-Йорк

Председатель: г-н Белинга Эбуту (Камерун)

Члены:

Болгария	г-н Сотиров
Китай	г-н Лю Хайсин
Колумбия	г-н Окасьонес
Франция	г-н Дюкло
Гвинея	г-н Траоре
Ирландия	г-н Корр
Маврикий	г-н Кунджул
Мексика	г-жа Эскобар
Норвегия	г-н Колби
Российская Федерация	г-н Конузин
Сингапур	г-н Хау
Сирийская Арабская Республика	г-н Обейд
Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии	г-жа Пауэр
Соединенные Штаты Америки	г-н Розенблатт

Повестка дня

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Генерального секретаря от 15 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/1146)

В настоящем отчете содержатся тексты выступлений на русском языке и тексты устных переводов выступлений на других языках. Окончательный текст будет включен в *Официальные отчеты Совета Безопасности*. Поправки должны представляться только к текстам выступлений на языке подлинника. Они должны включаться в один из экземпляров отчета и направляться за подписью одного из членов соответствующей делегации на имя начальника Службы стенографических отчетов (Chief, Verbatim Reporting Service, room C-178).

Заседание открывается в 15 ч. 15 м.

Утверждение повестки дня

Повестка дня утверждается.

Ситуация в отношении Демократической Республики Конго

Письмо Генерального секретаря от 15 октября 2002 года на имя Председателя Совета Безопасности (S/2002/1146)

Председатель (*говорит по-французски*): Я хотел бы сообщить членам Совета о том, что мною получено письмо от представителя Демократической Республики Конго, в котором он просит пригласить его делегацию для участия в обсуждении пункта повестки дня Совета. В соответствии со сложившейся практикой я предлагаю, с согласия Совета, пригласить этого представителя принять участие в обсуждении без права голоса согласно соответствующим положениям Устава и правилу 37 временных правил процедуры Совета.

Поскольку возражений нет, решение принимается.

От имени Совета я приветствую министра иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Леонара Ше Окитунду.

По приглашению Председателя г-н Ше Окитунду (Демократическая Республика Конго) занимает место за столом Совета.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с договоренностью, достигнутой в ходе состоявшихся ранее в Совете консультаций, и в отсутствие возражений я буду считать, что Совет принимает решение пригласить на основании правила 39 временных правил процедуры Совета председателя Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго Его Превосходительство г-на Махмуда Кассема.

Решение принимается.

Я приглашаю г-на Кассема занять место за столом Совета.

Совет Безопасности приступает к рассмотрению пункта повестки дня. Совет Безопасности проводит заседание в соответствии с пониманием, достигнутым в ходе состоявшихся ранее консультаций. Вниманию членов Совета представлен документ S/2002/1146, в котором содержится текст письма Генерального секретаря от 15 октября 2002 года, препровождающего заключительный доклад Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго.

Сейчас я предоставляю слово председателю Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго г-ну Махмуду Кассему.

Г-н Кассем (*говорит по-английски*): Я с огромным удовлетворением вновь выступаю перед членами Совета, а также министрами и представителями государств-членов, чье присутствие на сегодняшнем заседании свидетельствует об их стремлении положить конец вооруженному конфликту и страданиям, продолжающимся на протяжении последних четырех лет в Демократической Республике Конго.

Позвольте мне прежде всего поблагодарить Председателя Совета посла Белингу Эбуту за его помощь при подготовке сегодняшнего заседания, посвященного обсуждению пятого доклада Группы экспертов (S/2002/1146). Хотел бы также выразить от имени Группы признательность всем членам Совета за неоценимую поддержку и помощь, которую они оказывали нам в ходе выполнения нашего мандата.

Хочу передать нашу глубокую признательность правительствам Бурунди, Центральноафриканской Республики, Демократической Республики Конго, Кении, Республики Конго, Руанды, Южной Африки и Уганды за предоставленную членам Группы возможность встретиться с их представителями во время нашего пребывания в регионе. Позвольте также выразить нашу особую признательность Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (МООНДРК), а также отделениям представителей Генерального секретаря и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) в регионе за их помощь. Группа хотела бы также поблагодарить Де-

партамент операций по поддержанию мира Секретариата за его постоянную поддержку.

После подписания соглашений в Претории и Луанде был достигнут существенный прогресс в деле достижения мира в Демократической Республике Конго. Стороны в конфликте и те, кто исполнял посреднические функции при подписании недавних соглашений, взяли на себя смелые обязательства и должны и впредь получать помощь и поддержку. Однако Лусакский мирный процесс не охватывает имеющий исключительно важное значение экономический аспект конфликта. Успехи на политическом и военном фронтах в конечном счете окажутся недолговечными, если не решить экономические проблемы, способствующие затягиванию вооруженных конфликтов. О наличии такой опасности свидетельствуют недавние вооруженные столкновения на восточной границе Демократической Республики Конго и на северо-востоке страны. Причины, вызвавшие эту недавнюю вспышку боевых действий, заключаются в попытках достичь экономического преимущества, равно как и политических выгод.

Три отдельные группы, для обозначения которых Группа использует выражение «элитные сети», в течение последних четырех лет поделили между собой сферы контроля экономической деятельности в различных районах Демократической Республики Конго. Эти районы контролируются, соответственно, руандийской и угандийской армиями и правительством Киншасы, которое обеспечивает оборону своей страны с помощью вооруженных сил Зимбабве.

Власть элитных сетей над экономикой Демократической Республики Конго не ограничивается контролем над ее богатыми природными ресурсами — она распространяется на всю территорию, включая контроль за налоговыми поступлениями и торговлей в целом. В своей деятельности они используют различные способы эксплуатации и применяют хорошо отлаженные и документально оформленные системы хищений, уклонения от налогов, вымогательства, взяточничества и подделывания счетов. Они также занимаются присвоением доходов государственных компаний и получают часть прибыли предприятий на основе негласных соглашений. Значительная часть этой деятельности осуществляется методами, очень напоминающими преступные операции.

Ради получения максимальной прибыли сети сотрудничают с организованными криминальными группами, некоторые из которых являются транснациональными организациями. Они привлекают эти группы для обеспечения тайной поддержки при проведении военных и коммерческих операций. Они также используют их для отмывания денег, осуществления незаконных сделок с валютой, операций по производству фальшивых денег, контрабанды и незаконных поставок оружия, — все эти операции приносят большую прибыль, и некоторые из них осуществляются в целях дестабилизации обстановки.

Военная экономика, которой руководят эти сети, функционируя в режиме вооруженных конфликтов, этнической напряженности и повсеместного насилия, приносит за счет эксплуатации районов, сравнимых по размеру территории со многими европейскими странами, колоссальные прибыли небольшой группе влиятельных лиц и коммерческим структурам военных институтов. Это лишает Демократическую Республику Конго источников пополнения государственного бюджета на общенациональном и местном уровнях, в результате чего население не получает необходимых услуг и подрываются перспективы страны в плане восстановления и подъема экономики. Это противоречит принципам транспарентности, подотчетности, конкуренции и регулирования. Это подрывает стабильность и процесс восстановления авторитета государства. Это привело к новым циклам насилия и проникновению в страну вооруженных групп, что, в свою очередь, стало причиной беспрецедентных по своим масштабам перемещения людей, нехватки продовольствия и гибели людей. Соперничество между членами одной и той же «сети», которые могут быть политическими и торговыми конкурентами, еще более усугубляет нестабильность и насилие.

Главные члены сетей обладают властью и необходимыми средствами запугивания и применения силы, что обеспечивает им гарантии монополизации источников доходов и обеспечения собственной безнаказанности. Их власть и влияние позволяют им определять национальную политику в дипломатической, военной и/или коммерческой областях. Они в состоянии срывать мирные процессы во имя защиты своих экономических интересов и сохранения контроля над приносящими доход видами деятельности.

Использование национальных армий — это лишь одно из имеющихся в распоряжении сетей разнообразных средств осуществления экономического контроля. Стратегии и операции сетей приобретают все более скрытый и темный характер по мере возрастания внимания к ним со стороны международного сообщества. Создание военизированных групп, внешне гражданских компаний, за которыми стоят военные круги, и незаметное внедрение иностранных военнослужащих в состав повстанческих армий и местных сил обороны, — это всего лишь некоторые из приемов, используемых в настоящее время сетями, которые смогли предвидеть последствия усиления международного давления с целью вывода иностранных вооруженных сил из Демократической Республики Конго. Угрозы безопасности и острые конфликты между бесчисленными вооруженными группами с нечеткой или меняющейся политической ориентацией могут служить предлогом для вторжения или развертывания новых подразделений. Они также служат напоминанием о том, что в стремлении добиться прекращения эксплуатации необходимо учитывать роль вооруженных групп, предусматривая, в частности, осуществление эффективных и действенных программ демобилизации.

За семь месяцев работы на местах Группа собрала обширную информацию, свидетельские показания и документы об эксплуататорской деятельности членов сетей. Работа с осведомленными источниками и огромным количеством документов позволила Группе выявить многочисленных посредников, способствующих сбыту минералов и другого сырья; учреждения, которые предоставляют финансовые услуги; компании, приобретающие, перерабатывающие и перепродающие добываемые ресурсы; и преступные организации, предоставляющие транспорт, оружие и другие услуги. Все они являются соучастниками этой подвижной конфликтом торговли.

Государства, в которых базируются эти лица и предприятия, также несут ответственность, когда они не предпринимают никаких действий для того, чтобы, например, провести расследование, привлечь к суду и наказать виновных за совершаемые правонарушения или обеспечить соблюдение основных принципов корпоративного поведения. Вместе с тем, в своих рекомендациях Группа сосредоточила внимание на весьма ограниченном числе

лиц и компаний, в отношении которых она собрала наиболее подробные данные и документальные доказательства. Некоторые имена окажутся знакомыми; они уже фигурировали в предыдущих докладах Группы.

Группа надеется, что ее доклад может быть использован в качестве полезного инструмента Советом и международными посредниками в попытках убедить стороны в необходимости полного выполнения своих обязательств по недавно подписанному соглашению. И в ходе проведенного ею расследования, и при разработке рекомендаций Группа стремилась обеспечить сбалансированность и содействовать в первую очередь укреплению мира и стабильности. Группа считает, что для установления и укрепления мира необходимы восстановление и переориентация экономики стран региона. Она рекомендует, чтобы международное сообщество делало особый упор на мирном дивиденде в виде экономических стимулов, которые могли бы стимулировать правительства соблюдать мирные соглашения и содействовать укреплению мер доверия и примирению.

Первым этапом мирного дивиденда мог бы стать ряд соглашений или же инициатив по оперативному предоставлению помощи Демократической Республике Конго и другим странам района Великих озер, вовлеченных в конфликт. Такая помощь предназначалась бы для осуществления программ восстановления и реабилитации на благо местного населения.

Вторым этапом такой помощи мог бы стать комплекс соглашений по укреплению региональной экономической интеграции и торговли, которая могла бы сформироваться в ходе региональных форумов, включая запланированную международную конференцию по вопросам мира, безопасности, демократии и устойчивого развития. Потребуется обеспечение новых стимулов и средств для укрепления региональной интеграции, которая сделала бы невыгодной торговлю, в основе которой лежат преступная деятельность и военные операции, по сравнению с законными коммерческими действиями. Недавно подписанные соглашения могут служить сигналом о том, что наступает время для организации такой конференции. Международное сообщество, в частности, Организация Объединенных Наций, могло бы сыграть руководящую роль в деле созыва такой конференции.

Группа экспертов также призвала к предоставлению интенсивной помощи на восстановление и реформирование государственных институтов Демократической Республики Конго — от армии и полиции до таможенных служб, министерств и различных учреждений, занимающихся природными ресурсами. Принимая обязательства об оказании помощи в рамках постконфликтного восстановления, международное сообщество могло бы содействовать созданию законной и подотчетной гражданской администрации восточных районов Демократической Республики Конго. Международные учреждения и институты могли бы также сотрудничать в будущих усилиях по рассмотрению целесообразности концессий и контрактов, подписанных в ходе двух войн в Демократической Республике Конго в соответствии с резолюцией, принятой в ходе межконголезского диалога в Сан-Сити, Южная Африка, в апреле этого года.

Необходимо также принять меры, направленные на сдерживание или прекращение преступной эксплуатации природных ресурсов и содействие началу ослабления военной конфронтации и проистекающей из нее гуманитарной катастрофы. Группа предложила ряд сдерживающих мер, некоторые из которых связаны с выполнением давних мирных соглашений. Они включают в себя ограничительные меры, такие, как запреты на поездки и замораживание активов, поэтапное сокращение официальной помощи на цели развития, проверка нарушений предприятиями руководящих принципов Организации экономического сотрудничества и развития для многонациональных предприятий и продолжающийся контроль за деятельностью в области разработки природных ресурсов со стороны контрольного органа, который будет представлять регулярные отчеты Совету Безопасности.

Экономическая эксплуатация продолжает оставаться самым важным стимулом и способом продолжения вооруженных конфликтов в Демократической Республике Конго. Действия, рекомендованные Группой для прекращения эксплуатации природных ресурсов, ведущей к повышению криминализации экономик Демократической Республики Конго и региона в целом, являются, как считает Группа, неотъемлемой частью целостного и жизнеспособного мирного процесса. Они потребуют систематического и долговременного участия международного сообщества. Решительные действия со

стороны Совета Безопасности необходимы сейчас, с тем чтобы развить импульс, достигнутый в результате определенных военных и политических подвижек, укрепить возможности установления прочного мира в районе Великих озер и приступить к восстановлению экономик региона.

Группа попыталась, насколько это возможно, подготовить подробный, скрупулезный и хорошо документированный доклад, который проливает свет на деятельность многих субъектов, замешанных в экономической эксплуатации, а также в насилиях и конфликтах, по-прежнему подпитываемых конкурентной борьбой за контроль над экономикой. В установлении фактов Группе помогали многие мужественные лица, включая тех, которые находятся в Демократической Республике Конго и в регионе. Группа очень серьезно относится к возможности того, что источники информации и конфиденциальность которых Группа намерена сохранить, могут подвергнуться репрессиям.

В заключение я хотел бы подчеркнуть, что рекомендации Группы в первую очередь направлены на защиту самого ценного ресурса конголезской нации — ее народа. Потери в результате конфликта и эксплуатация человеческих жизней и страдания продолжают нарастать, что делает еще более безотлагательной необходимость действий.

Председатель (*говорит по-французски*): Сейчас я предоставляю слово г-ну Леонарду Ше Окитунду, министру иностранных дел и международного сотрудничества Демократической Республики Конго.

Г-н Ше Окитунду (Демократическая Республика Конго) (*говорит по-французски*): Г-н Председатель, позвольте мне прежде всего выполнить приятную задачу и от имени моей делегации поблагодарить Вас за эту прекрасную инициативу по поводу нынешнего открытого заседания Совета Безопасности, чтобы обсудить вопрос о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, осуществляемой в нарушение ее национального суверенитета.

Прежде чем продолжать свое выступление, я хотел бы также воздать должное выбывающим членам Совета Безопасности и Демократической Республике Конго за те неустанные усилия, которые они прилагали в поиске мира в моей стране. Я хотел бы просить эти дружественные страны, которые

покидают Совет в конце года, продолжать — в рамках других органов Организации Объединенных Наций и других форумов — работать в интересах мира и международной безопасности во всем мире, в частности, в интересах стран и народов района Великих озер, которые стали жертвами пагубной невидимости ряда государств.

В заключение, пользуясь этой возможностью, я хотел бы поздравить Испанию, Германию, Чили, Пакистан и, что не менее важно, Анголу — соседнюю братскую и дружественную страну, с которой нас связывает наше историческое прошлое. Я поздравляю эти страны с избранием в Совет Безопасности.

Вниманию членов Совета Безопасности представлен заключительный доклад Группы экспертов по вопросу о незаконной эксплуатации природных ресурсов и других богатств Демократической Республики Конго, осуществляемой в нарушение ее национального суверенитета. Члены Совета также имеют в своем распоряжении два документа, представленных моей страной, а именно: приложение к меморандуму правительства по данному вопросу и краткое изложение этого приложения. Эти два последних документа изложены четко и конкретно и не требуют никаких комментариев с нашей стороны. Вместе с тем я хотел бы просить всех членов Совета и всех членов Организации Объединенных Наций ознакомиться с этими документами, с тем чтобы получить возможность убедиться в реальности разграбления природных ресурсов в Демократической Республике Конго, осуществляемого в нарушение ее национального суверенитета, а также оценить серьезность и масштабы этого удручающего явления.

Я хотел бы также поблагодарить Председателя за его отклик на просьбу о распространении двух национальных докладов в качестве официальных документов Совета Безопасности, с тем чтобы все государства — члены Организации Объединенных Наций могли ознакомиться с ними. Помимо своего более исчерпывающего и конкретного характера, эти национальные доклады также служат дополнением к содержанию и рекомендациям, вынесенным на основе прекрасной работы Группы экспертов.

Наше рассмотрение заключительного доклада Группы экспертов приходится на тот этап вооруженной агрессии, когда реальные перспективы мира

стали достижимыми, особенно в свете подписания Луандского и Преторийского соглашений в отношении моей страны, а также инициатив по заключению отдельного соглашения с Бурунди. Эти перспективы, представляющие собой переломный момент, создают новую динамику, которая позволяет устремиться к лучшему будущему и возродить надежды народа Великих озер на получение мирного дивиденда. Это кульминация политики мира и открытости, проводимой генералом-майором Жозефом Кабиллой, президентом Демократической Республики Конго, который объявил 2002 год годом мира и примирения, годом, главной целью которого является достижение национальной гармонии и воссоединения страны.

После этого короткого вступления я хотел бы сделать сейчас акцент на следующих моментах: главном выводе Группы экспертов на всех трех этапах их работы, необходимости защитить права в связи с суверенитетом Демократической Республики Конго, а также рекомендации Группы экспертов.

Что касается главного вывода Группы экспертов, я хотел бы отметить, что на всех трех этапах своей работы она подчеркивала прямую причинно-следственную связь между незаконной эксплуатацией природных ресурсов моей страны и осуществлением вооруженной агрессии.

Мы воздаем должное Группе экспертов за актуальные замечания по этому вопросу, и мы признательны ей за проявленное мужество, я имею в виду пункты 65 и 66 заключительного доклада, в которых она, наконец, разоблачила миф ложной обеспокоенности Руанды за обеспечение своей безопасности и показала, что присутствие руандийских оккупантов продиктовано на деле стремлением продолжать преступную деятельность в Демократической Республике Конго, которую они осуществляют в тесном контакте со своими соотечественниками, то есть силами, стоящими за геноцидом, экс-ВСР и «интерахамве», хотя власти Кигали их демонизируют и должны были бы их разыскать.

Я хотел бы обратить внимание Совета на свидетельство Группы экспертов о том, что, в отличие от полученной информации о выводе якобы последних руандийских солдат с конголезской территории, в действительности лишь часть регулярных войск ушла под давлением международного сообщества. По-прежнему большое число военнослужащих этой страны

страны находятся на конголезской национальной территории, например, в Кисангани, Гоме и других городах в провинциях Северная Киву и Южная Киву, где они сменили руандийскую военную форму на форму Конголезского объединения за демократию (КОД-Гома).

Поэтому мы хотели бы поблагодарить Группу экспертов, а также Совет Безопасности за разоблачение этого обмана в последних заявлениях о ситуации в Демократической Республике Конго. Эти же уловки лежат в истоке трагедии, которую мы наблюдаем сейчас в Итури, и которые послужили предлогом для захвата города Кисангани, демилитаризацию которого оккупационные силы до сих пор не осуществили, в нарушение резолюции 1304 (2000) Совета.

Моя делегация подчеркивает эти два примера, Итури и Кисангани, чтобы показать, что это два в высшей мере разоблачительных примера того, как продолжается вопиющее, безнаказанное, систематическое разграбление природных ресурсов и других богатств почвы и недр Демократической Республики Конго. В Кисангани это разграбление остается неизменным, в то время как в Итури оно приняло иные формы, но сохраняет свои основные оперативные черты.

Я приветствую рассматриваемый сейчас заключительный доклад, поскольку в нем говорится о массовой подготовке в этом регионе угандийскими вооруженными силами молодых людей с целью увековечивания беспорядка после вывода их сил для оправдания сохранения их присутствия на конголезской территории и увековечивания ее разграбления.

В начале этого месяца танзанийские власти перехватили партию груза в 36 тонн колтана, который Руанда намеревалась переправить через порт Дар-эс-Салама. Это весомое доказательство того, что некоторые мафиозные сети далеко не демонтированы. В докладе Группы экспертов весьма красноречиво говорится о незначительном изменении тактики со стороны агрессоров, которые сохраняют на местах полностью функционирующие криминальные сети.

В докладе вновь показано, что это разграбление почвы и недр Демократической Республики Конго является важным элементом конфликта. Эта крупномасштабная незаконная эксплуатация, сис-

тематическая и планомерная, объясняет, подпитывает и увековечивает вооруженную агрессию и оккупацию территории Демократической Республики Конго в силу сугубо меркантильных причин.

Заключительный доклад сам по себе весьма красноречив, в том что касается криминализации экономики региона Великих озер и появления важных параллельных экономик. Значительные секторы экономики находятся вне контроля государства. Возникшие различные конфликты порождают криминальные альянсы между торговцами оружием, частными компаниями и некоторыми представителями государственных администраций стран-агрессоров. Очевидно, что по различным причинам эти группы имеют один интерес — сохранение динамики войны. Этот интерес приобретает форму стремления к обогащению, как в личном плане, так и на уровне государственных олигархий. Нынешние события в восточной части Демократической Республики Конго все более убедительно свидетельствуют о том, что экономический аспект войны остается решающим фактором.

Именно это безудержное стремление к барышам и систематическая эксплуатация богатств Демократической Республики Конго должны быть отправным моментом в работе Совета, если он намерен принять эффективные меры.

Что касается прав в связи с суверенитетом Демократической Республики Конго, то моя делегация считает, что именно народ страны должен в первую очередь извлекать пользу из ее природных ресурсов и других богатств. Конголезский народ является главной жертвой этой криминальной деятельности. Должна свершиться справедливость. Поэтому для того, чтобы положить конец этому позорному разграблению, важно чтобы Совет следовал всему комплексу рекомендаций, сделанных Группой экспертов, начиная с первого доклада, документ S/2001/357, и включая рассматриваемый сегодня заключительный доклад, которые неразрывно взаимосвязаны.

Поэтому мое правительство, прежде всего, подтверждает свою просьбу о выполнении всех рекомендаций Группы экспертов, включая рекомендации, содержащиеся в первом докладе, в частности следующие.

Во-первых, ускорить развертывание Миссии Организации Объединенных Наций в Демократиче-

ской Республике Конго (МООНДРК), поскольку только полный и окончательный вывод сил агрессоров будет гарантией прекращения разграбления природных ресурсов страны. Во-вторых, должна быть осуществлена эффективная демилитаризация Кисангани и выплата репараций в счет возмещения нанесенного городу материального ущерба и компенсации населению в соответствии с резолюцией 1304 (2000) Совета. В-третьих, должны быть приняты самые решительные меры, в соответствии с обязательствами и обязанностями, возложенными по Уставу Организации Объединенных Наций на Совет Безопасности, в отношении стороны, которая противодействует демилитаризации Кисангани, а также в отношении страны, поддерживающей эту сторону.

В-четвертых, должно быть обеспечено признание серьезного ущерба, морального, материального и физического, причиненного конголезскому народу в результате этой войны и порожденной ею криминальной деятельностью. В-пятых, выплата впоследствии репараций и компенсации соизмеримых причиненному ущербу во имя восстановления прав конголезского народа. Наконец, судебное преследование всех тех, кто несет ответственность за эти события, и их сообщников. Все эти требования являются в полной мере законными и актуальными.

Прежде чем даже планировать изучение рекомендаций, содержащихся в заключительном докладе, Совету следует прислушаться к своей совести и сказать нам, что выполнено из рекомендаций, содержащихся в первом докладе. Моя делегация испытывает в этой связи крайнюю обеспокоенность. Мы по-прежнему убеждены в том, что любые действия, которые мог бы предпринять Совет для осуществления одной или ряда рекомендаций из первого доклада Группы экспертов, оказали бы сдерживающий эффект. К сожалению, надо отметить, что этого не произошло.

Как обоснованно подчеркивает Группа экспертов в пункте 96 своего доклада, в результате этой войны, вспыхнувшей в сентябре 1998 года, погибло свыше 3,5 миллиона конголезцев, и далее отмечается, что смерть этих людей является прямым результатом оккупации страны Руандой и Угандой. Кроме гибели людей, в связи с войной имела место криминальная деятельность по разграблению ресурсов, что привело к социально-экономическим потерям и

не поддающимся исчислению последствиям для нынешнего и будущих поколений конголезцев.

В заключительном докладе Группы экспертов содержится ряд конкретных рекомендаций. Моя делегация полностью согласна с большинством из них. Заслуживает безотлагательного внимания Совета рекомендация, в которой говорится о международной конференции по вопросам мира, безопасности, демократии и развития в регионе Великих озер под эгидой Организации Объединенных Наций и Африканского союза.

Мы согласны с Группой экспертов в том, что мы должны воспользоваться перспективами мира, предоставляющими нам возможность организовать эту конференцию в ближайшие несколько месяцев. Мы должны не упустить эту возможность, поскольку данная конференция, несомненно, предлагает адекватные региональные рамки для поисков всеобъемлющих решений конфликтов и рассмотрения эндемической нестабильности, преследующей страны региона. Организация такой конференции должна стать первостепенным приоритетом для Совета Безопасности и Генерального секретаря.

Мы также согласны с Группой экспертов в том, что необходимо усилить возможности Организации Объединенных Наций по осуществлению наблюдения. Совет должен продолжать рассматривать такой механизм. Мое правительство открыто для любых предложений, но мы настаиваем на том, что круг ведения органа по наблюдению, который должен быть создан Советом Безопасности, учреждался с одобрения конголезского правительства и с соблюдением прерогатив его национального суверенитета, что гарантируется Уставом ООН и Конституционным актом Африканского союза.

Если потребуются, Совет может рассмотреть вопрос о создании национальной комиссии по наблюдению, которой будет оказываться необходимое содействие со стороны Организации Объединенных Наций и международного сообщества посредством проведения национальной экспертизы конголезцами, работающими в системе Организации Объединенных Наций, и международной экспертизы иностранными советниками или другими международными гражданскими служащими.

Что касается рекомендаций в отношении мирных дивидендов, то мое правительство разделяет мнение Совета Безопасности о том, что мирный

процесс в районе Великих озер должен принести мирные дивиденды для наших народов, особенно народов Демократической Республики Конго и Буррунди, которые пережили самые бурные события в регионе. Однако сделать это предварительным условием в пользу стран-агрессоров, будет равносильно тому, чтобы просить международное сообщество подчиниться диктату государственного терроризма и поощрить агрессию. Это было бы нежелательным прецедентом. Мы скорее должны оказывать давление, включая прекращение всех форм экономической помощи, до осуществления действенного и подтвержденного фактами ухода войск агрессора с территории Демократической Республики Конго. Мы должны также ввести в отношении них эмбарго на транзит и продажу природных ресурсов моей страны.

Что касается разрушения окружающей среды, то мое правительство просит об оказании системой Организации Объединенных Наций помощи в целях восстановления нашей экосистемы и охраны таких исчезающих видов фауны, как окапи, горилла и белые носороги, которые являются символами гордости моей страны.

Мое правительство также напоминает соответствующие положения статьи 91 Протокола I Женевских конвенций, который гласит, что

«Сторона, находящаяся в конфликте, которая нарушает положения Конвенций или настоящего Протокола, должна возместить причиненные убытки, если к тому есть основание. Она несет ответственность за все действия, совершаемые лицами, входящими в состав ее вооруженных сил».

Женевские конвенции также устанавливают, что оккупирующая сторона несет ответственность за любой ущерб на территории, находящейся в условиях оккупации. Мое правительство напоминает, что в аналогичных ситуациях международное сообщество через Совет Безопасности или другой орган Организации Объединенных Наций предпринимало шаги по возмещению ущерба, причиненного народам государств, находящихся в условиях иностранной оккупации. Вопрос безнаказанности и репараций в пользу конголезского народа имеет первостепенное значение. В этих целях моя страна обращается с просьбой к Совету Безопасности начать рассмотрение вопроса о создании специального

международного уголовного суда для Демократической Республики Конго, с тем чтобы подвергнуть суду и осудить тех, кто виновен в преступлениях против человечности в нашей стране, наказать их и получить компенсацию за весь ущерб, причиненный конголезскому народу.

Моя делегация благодарна Группе экспертов и Совету Безопасности за подтверждение во всех ее соответствующих резолюциях по положению в Демократической Республике Конго необходимости сохранить национальный суверенитет, территориальную целостность и политическую независимость моей страны. В связи с этим мое правительство полагает, что оно имело законные права предпринять все необходимые меры для ответа на вооруженную агрессию в соответствии со статьей 51 Устава Организации Объединенных Наций, включая обращение за помощью к государствам — членам Сообщества по вопросам развития юга Африки в осуществление своего неотъемлемого права на коллективную или индивидуальную самооборону. Вряд ли мне нужно упоминать, что агрессия была признана международным сообществом незаконной.

Действительно, если бы Ангола, Намибия и Зимбабве не пришли нам на помощь и если бы все этнические группы конголезского народа не выразили четкого желания сохранить единство и осуществить свое право на самоопределение в качестве граждан единой страны, то наша страна в настоящее время находилась бы под руандийским господством со всеми вытекающими неприятными последствиями. Эти дружественные страны и конголезский народ заплатили кровью за сохранение Демократической Республики Конго, и мы благодарны им за это.

Мое правительство, однако, отмечает, что со времени опубликования приложения и заключительного доклада, по-видимому, появляется желание выступить с нападками на Зимбабве в силу хорошо известных всем причин. В связи с этим было бы недальновидным приравнивать мою страну к военно-политическим образованиям, созданным вслед за уходом армии агрессора. Это представляло бы собой искажение реальной ситуации, которая заключается в том, что суверенная страна подверглась нападению своих соседей. Другими словами, жертва, склонившая голову под игом угнетателей, не может быть приравнена к ним и их ставленникам.

Мое правительство полагает, что осуждение инициатив, которые позволили нам защитить наш национальный суверенитет, будет равносильно принуждению нас к отказу от основополагающих прав и обязанностей каждого государства защищать суверенитет и целостность своей страны всеми возможными средствами.

С учетом транспарентности и в знак уважения к воле конголезского народа, выраженной в ходе национального диалога в Сан-Сити, Южная Африка, мы приняли резолюцию о создании специальной комиссии для рассмотрения правомерности соглашений, что может служить рамками для пересмотра определенных контрактов и концессий, подписанных в ходе войны.

Моя делегация далее отмечает противоречие между отличным анализом Группы экспертов и некоторыми из рекомендаций, в особенности касающихся запрещения на поездки определенных лиц или замораживание их активов. Мы отмечаем, что перечень этих лиц, иными словами, фамилий основных обвиняемых, чьи действия были перечислены в первом и заключительном докладах, странным образом отсутствует, в частности фамилии тех двух крупных руандийских и угандийских спонсоров, признанных таковыми Группой экспертов.

Более конкретно, что касается обвинений против определенных членов конголезской исполнительной власти, то мое правительство хотело бы высказать следующие соображения. Обвинения в адрес официальных лиц, действующих в своем официальном качестве, связаны с выполнением ими своих полномочий от имени и на благо конголезского народа. Итак, следует напомнить, что в том, что касается правовой системы Демократической Республики Конго, которая является правовым государством, любое злоупотребление или неправильное применение власти, независимо от персоналий, наказуемо в судебном порядке или через трибуналы. Кроме того, национальная комиссия по борьбе с мошенничеством и коррупцией была учреждена в Демократической Республике Конго президентским декретом.

В качестве примера я отмечу, что правительство начало «чистку» в экономической области, в том числе путем направления Министерством горно-рудной промышленности в отношении «Минерал бизнес компании» официальной жалобы в связи с

несоблюдением законов Демократической Республики Конго. Эта компания была отмечена Группой экспертов в пункте 57 документа S/2002/1146, как не соблюдающая законодательство и разграбляющая ресурсы Конго в сферах, находящихся под правительственным контролем. Деятельность этой компании была приостановлена правительством.

Конголезское государство остается суверенным, и поэтому пользуется всеми prerogативами эффективного управления. Так, все резолюции Совета Безопасности по вопросу о войне в Демократической Республике Конго, начиная с резолюции 1234 (1999) от 9 апреля 1999 года, подтверждали территориальную целостность, политическую независимость и суверенитет Демократической Республики Конго, включая суверенитет над ее природными ресурсами.

Согласно положениям конвенций, обычного права и даже юриспруденции, международное право признает, что каждое правительство, включая правительство Демократической Республики Конго, имеет право по своему усмотрению пользоваться своими государственными prerogативами, в том что касается его территории, природных ресурсов и экономической деятельности. С учетом всего вышеизложенного, действия членов правительства имеют законную силу согласно международному праву и без нанесения ущерба принципу суверенитета не могут приравниваться к действиям агрессоров и мятежников.

Я не могу в заключение не выразить мою глубокую благодарность международному сообществу в целом, которое, будучи убежденным в том, что Демократическая Республика Конго была жертвой агрессии, теперь полностью привержено поиску прочного решения. Международное сообщество должно теперь продемонстрировать свою глубочайшую и весьма конкретную приверженность прекращению этой агрессивной войны, в особенности путем возобновления мандата МООНДРК и ее быстрого размещения в местах сохраняющейся напряженности.

Мы ценим достойные похвалы усилия Генерального секретаря, Совета Безопасности, Специального посланника Генерального секретаря г-на Мустафы Ниассе и МООНДРК под руководством г-на Амоса Наманги Нгонги. Мы отмечаем приверженность гражданского и военного персона-

ла, который привержен возвращению моей страны и района Великих озер к нормальной жизни и прочному миру.

В заключение я хотел бы выразить признательность членам Группы экспертов, возглавляемой послом Кассеком, за подготовленный ими доклад, в котором, с одной стороны, приводятся объективные свидетельства взаимосвязи между вооруженной агрессией, жертвой которой стала Демократическая Республика Конго, и незаконной эксплуатацией ее ресурсов, а с другой — проводится параллель между этим конфликтом и продолжением оккупации, в ходе которой происходит крупнейшее в истории африканского континента разграбление экономических ресурсов.

Председатель (*говорит по-французски*): В соответствии с просьбой о предоставлении дополнительного времени для изучения доклада Группы экспертов члены Совета согласились отложить обсуждение доклада. Поэтому сейчас я закрываю это заседание, а о сроках проведения следующего заседания по этому вопросу объявлю после консультаций с членами Совета Безопасности.

Заседание закрывается в 16 ч. 05 м.